

---

**Председатель: Словения**

**ПЯТЫЙ ДЕНЬ ТРИНАДЦАТОЙ ВСТРЕЧИ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФОРУМА**

**Четырнадцатое пленарное заседание**

1. Дата: пятница, 27 мая 2005 года

Открытие: 9 час. 20 мин.

Заккрытие: 11 час. 00 мин.

2. Председатель: г-н Б. Фрлец

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 13 повестки дня: **ОБСЕ КАК ПЛАТФОРМА ДЛЯ ДИАЛОГА  
И СОТРУДНИЧЕСТВА**

a) **ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СФОРМУЛИРОВАННЫХ НА ЗАСЕДАНИЯХ  
ВЫВОДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ ПОЛИТИКИ**

Председатель представил сформулированные на заседаниях выводы и рекомендации в отношении политики (EF.DEL/74/05).

b) **ДИСКУССИЯ**

Российская Федерация, Германия, Председатель, Соединенные Штаты Америки, Армения, Соединенное Королевство, Турция, Люксембург – Европейский союз (Европейская комиссия), Египет (средиземноморский партнер по сотрудничеству), Алжир (средиземноморский партнер по сотрудничеству), Франция, Таджикистан, Беларусь, Мальта

Вклады: Юридический центр информации по правам человека (Эстония),  
Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека,  
Джорджтаунский университет, Международная организация по вопросам  
миграции, Международный центр по развитию миграционной политики,  
Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей  
среды

4. Следующее заседание:

Пятница, 27 мая 2005 года, в 11 час. 30 мин., в зале пленарных заседаний

## Пятнадцатое пленарное заседание

1. Дата: пятница, 27 мая 2005 года

Открытие: 11 час. 35 мин.

Закрытие: 12 час. 10 мин.

2. Председатель: г-н Б. Фрлец

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 14 повестки дня: ЗАКРЫТИЕ (открыто для прессы)

a) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО КООРДИНАТОРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
ОБСЕ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИКИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей  
среды

b) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
ФОРУМА

Председатель зачитал свое заключительное слово по итогам встречи  
(EF.DEL/75/05), текст которого прилагается к Журналу.

c) ДИСКУССИЯ

Люксембург – Европейский союз, Соединенные Штаты Америки

Председатель официально закрыл тринадцатую встречу Экономического  
форума.

4. Следующая встреча Экономического форума:

2006 год, в Праге

Председатель: Бельгия

---

**Пятнадцатый день тринадцатой встречи**  
13-EF(SC) Journal No. 5, пункт 14b повестки дня

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФОРУМА**

Уважаемые коллеги, ваши превосходительства,  
дамы и господа,

словенское Председательство с чувством глубокого удовлетворения отмечает выраженную в его адрес признательность за вынесение проблем демографии, миграции и интеграции в повестку дня нынешней встречи Экономического форума, на которую съехались более 450 участников, включая представителей государств – участников ОБСЕ, партнеров по сотрудничеству и средиземноморских партнеров по сотрудничеству, сотрудников Секретариата и структур на местах, международных организаций и неправительственных организаций, а также научных и деловых кругов. Сложилось единое понимание того, что данная тема является одной из центральных среди тех, что вызывают озабоченность государств – участников ОБСЕ. Проблемы демографии, миграции и интеграции по-прежнему принадлежат к числу наиболее важных вызовов, стоящих перед государствами – участниками ОБСЕ. Последние пять дней убедили нас в том, что в предстоящие годы их актуальность еще более возрастет. Если не вести поиска надлежащего решения проблем миграции и интеграции мигрантов, то они могут создать серьезную угрозу для безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ и вокруг него. По своему характеру выбранные темы охватывают не одно измерение и требуют согласованных действий.

В течение всей серии подготовительных семинаров и на самой встрече Экономического форума Председательство стремилось организовать предметную дискуссию с выдвижением реалистичных предложений и рекомендаций. Чтобы не утратить динамики, за дискуссиями, выводами и рекомендациями 13-й встречи Экономического форума должны последовать дальнейшие адекватные инициативы, полностью соответствующие требованиям политического мандата ОБСЕ. Мы уверены, что итоги встречи составят полезную основу для многих последующих реально осуществимых мероприятий ОБСЕ. Направляя свои усилия на решение различных задач, вытекающих из рекомендаций данной встречи Форума, ОБСЕ следует и впредь наращивать сотрудничество со своими институтами и другими международными учреждениями.

В деятельности ОБСЕ чрезвычайно важная роль принадлежит структурам на местах, и в частности сотрудникам, занимающимся экономическими и экологическими вопросами. Чтобы сделать работу эффективной и добиться практических результатов,

следует эффективно объединить потенциал и организационный опыт ОБСЕ и других ключевых международных партнеров, работающих в этих областях.

Мы с удовлетворением констатируем, что представление Председательства о роли ОБСЕ в решении проблем демографического развития, миграции и интеграции меньшинств получило широкую поддержку. Это стало для Председательства и Бюро Координатора деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды дополнительным толчком к дальнейшей разработке конкретных мер, необходимых для реализации высказанных идей. Мы рассчитываем на тесное сотрудничество в этом вопросе с экспертами институтов ОБСЕ и ведущих международных учреждений. Нас обнадеживает поддержка некоторыми делегациями идеи составления плана действий или стратегии по регулированию проблем миграции, а также заявления о руководящих принципах интеграции лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам; эти документы предлагается вынести на рассмотрение в качестве возможного вклада в подготовку встречи Совета министров, которая состоится в Любляне в декабре 2005 года.

Председательство считает, что обзор выполнения принятых в ОБСЕ обязательств в области экономического и экологического измерения является важной составной частью работы Экономического форума. Хотели бы поблагодарить Европейскую экономическую комиссию ООН за представленный ею превосходный доклад о выполнении обязательств ОБСЕ в области интеграции, торговли и транспорта и за интересные сообщения на Форуме. Мы признательны за поддержку идеи проведения обзорного заседания в новом формате. Мы разделяем ту точку зрения, что применение этого формата представляет собой шаг вперед в выполнении маастрихтского Документа-стратегии в области экономического и экологического измерения. На наш взгляд, Меморандум о договоренности между ОБСЕ и ЕЭК ООН уже позволил наладить более тесное сотрудничество, которое следует наращивать и далее.

Мы с удовлетворением отмечаем, что несколько делегаций выступили в поддержку соображений будущего Председательства по поводу темы встречи Экономического форума ОБСЕ в 2006 году. Председательство исходит из того понимания, что налицо широкое согласие, и даже консенсус, относительно предложенной будущим бельгийским Председательством темы 14-й встречи Экономического форума ОБСЕ, а именно "Транспорт в регионе ОБСЕ: развитие транспорта в интересах укрепления регионального сотрудничества и стабильности и создания надежной и безопасной транспортной сети". Окончательное решение о теме и условиях проведения встречи будет принято Постоянным советом в ближайшие недели. Это решение также должно позволить рассмотреть новые пути и средства дальнейшего повышения качества и эффективности обсуждения вопросов экономического и экологического измерения. Мы желаем будущему бельгийскому Председательству всяческих успехов в подготовке новой серии мероприятий.

В заключение позвольте мне выразить искреннюю признательность нашим традиционным хозяевам – министерству иностранных дел Чешской Республики. Хочу особо поблагодарить Координатора деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды д-ра Марцина Свенцицкого, а также его сотрудников, и прежде всего г-на Габриела Леонте и г-жу Андреу Гредлер, за их колоссальный вклад и неоценимую помощь, оказанную словенскому Председательству в процессе подготовки встречи Экономического форума 2005 года. Поскольку это последняя встреча Экономического форума, проводимая при нынешнем Координаторе, я благодарю его за его личный вклад в

укрепление и развитие экономического и экологического измерения и желаю ему всего наилучшего в его дальнейшей работе.

Хочу также поблагодарить Службу конференций ОБСЕ и сотрудников Пражского отделения ОБСЕ за превосходную организацию этого важного мероприятия. С особой признательностью следует упомянуть Бюро Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств, Международную организацию по вопросам миграции, Международный центр по развитию миграционной политики и всех других экспертов и научных работников – не в последнюю очередь группу словенских ученых, – чей опыт оказался для нас неоценимым. Кроме того, хочу обратиться со словами благодарности к основным участникам дискуссий, ведущим, докладчикам и переводчикам за то, что они позволили нам участвовать в интереснейших обсуждениях. Сердечно благодарю всех, кто принимал активное участие в мероприятиях в рамках нынешней встречи Экономического форума. Все вы способствовали успеху этого мероприятия.

Спасибо за внимание.